

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMMUNIQUE CONCERNANT LA RESTRUCTURATION DU SECTEUR DE LA RECHERCHE TITRES DES DIVISIONS DE RECHERCHE

A sa réunion du 23 janvier, le Comité de management a approuvé de nouveaux titres pour trois des quatre divisions de recherche. La Division Théorie, qui s'est défaite du Service d'Information scientifique, gardera son titre sous la direction de John Ellis. Les trois autres divisions du secteur de la recherche seront appelées comme suit :

Titre de la nouvelle division / *Name of the New Division*

Expériences de physique des particules : (PPE) /
Particle Physics Experiments : (PPE)

Electronique et Informatique pour la physique : (ECP) /
Electronics & Computing for Physics : (ECP)

Informatique et Réseaux : (CN) /
Computing & Networks : (CN)

Chef de division / *Division Leader*

James V. Allaby

Pier Giorgio Innocenti

David O. Williams

Pendant la phase de transition conduisant à ces trois nouvelles divisions, il y aura double emploi entre les anciens titres (EP, EF et DD) et les nouveaux (PPE, ECP et CN). Il est prévu que la définition des nouvelles structures sera terminée pour Pâques et que la mise en oeuvre de la restructuration sera finie bien avant l'été 1990. A cette date, tous les membres des trois divisions en question auront reçu une notification officielle de leur appartenance à leur nouvelle division. Nous vous remercions de votre compréhension pendant cette transition.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAISSE DE PENSIONS

Le Conseil d'administration a tenu sa cinquième réunion le 24 janvier 1990.

La majeure partie de cette réunion a été consacrée à l'examen des résultats d'une étude actuarielle de la Caisse de pensions. Tout en prenant note du fait que cette étude montre clairement que le financement de la Caisse de pensions pose problème, le Conseil, qui a entendu son auteur, lui a demandé d'effectuer quelques calculs complémentaires.

NEWS ON RESTRUCTURING IN THE RESEARCH SECTOR NAMES OF THE RESEARCH DIVISIONS

At the Management Board Meeting held on 23 January, new names for three of the four research divisions were approved. The Theory Division, which has divested itself of the Scientific Information Service, will keep the same name under its leader John Ellis. The other three divisions in the Research Sector will be named as follows :

During the transition phase to these three new divisions, there will be some duplication in terminology between the old names EP, EF and DD, and the new names PPE, ECP and CN. It is planned that the definition of the new structures will be completed by Easter and that the implementation of the restructuring will be finished well before summer 1990. By then, all staff in the three divisions concerned will have received an official notification of their new division. Your understanding during this transition will be appreciated.

GOVERNING BOARD OF THE PENSION FUND

The Governing Board held its fifth meeting on 24 January 1990.

Most of the meeting was devoted to the examination of the report on an actuarial investigation of the Pension Fund. While taking note that this report clearly showed that the financing of the Pension Fund was giving rise to problems, the Board asked its author, to whom it had listened, to make some further calculations.

Il a ensuite procédé à la nomination d'un nouvel actuaire-conseil de la Caisse et à celle d'un expert, spécialiste immobilier, de la Commission de placement.

Outre le traitement d'un certain nombre de questions d'ordre administratif, le Conseil s'est penché sur celle du déroulement des élections au Conseil d'administration à la lumière des récentes expériences. Il estime qu'il conviendra à l'avenir de respecter la pratique admise jusqu'ici qui reposait sur le principe de l'égalité de tous les candidats.

Finalement le Conseil a pris note des dernières statistiques de la Caisse et a pris connaissance, avec regrets, du décès d'un bénéficiaire, M. J. Rooth.

RAPPEL

RENOUVELLEMENT DES DOCUMENTS DE LEGITIMATION

Les membres du personnel et leur famille détenteurs de

CARTES SUISSES CARTES FRANCAISES

périmées doivent les adresser au plus vite pour prolongation à l'un des services suivants de la Division du Personnel :

- Bureau des Dossiers pour les titulaires
- Service des Boursiers et Attachés.

L'Organisation ne prend aucune responsabilité en cas de difficulté avec les autorités de Douane ou de Police due à ces cartes périmées.

Division du Personnel
Tél. 3238-4682

The Board then appointed a new consulting actuary to the Fund and an expert in real estate to the Investment Committee.

Besides dealing with a number of administrative matters, the Board considered the holding of the elections to the Governing Board in the light of recent experience. It felt that the course to be followed in future should be the practice accepted so far, based on the principle of the equality of all the candidates.

Finally, the Board took note of the Fund's latest statistics and learned, with regret, of the death of a beneficiary, Mr J. Rooth.

REMINDER

EXTENSION OF LEGITIMATION DOCUMENTS

Members of the Personnel and their families holders of

SWISS CARDS FRENCH CARDS

having expired must send them without delay for extension to one of the following services of Personnel Division :

- Staff Records for staff members
- Fellows and Associates Service.

The Organization will not take any responsibility in case of difficulties with the Police or Customs authorities due to invalid cards.

Personnel Division
Tel. 3238-4682

SEMINARS SEMINAIRES

Tuesday 13 February

LEP EXPERIMENTS COMMITTEE

Open session

Tuesday 13 February
at 09.00 hrs - Auditorium

09.00 - 10.00 *Status of LEP (S. Myers, C. Wyss)*
10.00 - 10.20 *Design of smaller diameter vacuum chambers (G. von Holtey)*
10.20 - 10.40 *Future Programme of SLAC (R.E. Taylor)*
10.40 - 11.00 *Coffee break*

Interim report of the Working Group on High Luminosities

11.00 - 11.10 *Introduction (J.J. Thresher)*
11.10 - 11.40 *Introduction of high luminosities in LEP (J. Jowett)*
11.40 - 12.10 *Physics possibilities (F. Renard)*
12.10 - 12.40 *Experimental aspects (D. Treille)*

Lunch